



Allahra! Senki sem vesz el közületek, jogtalanul bármit is, csupán úgy, hogy úgy fog találkozni Allahhal, hogy azt (az elvett javakat) a hátán fogja cipelni a Feltámadás Napján

Abu Humayd asz-Szá'ídi (Allah legyen elégedett vele) azt mondta: Allah Küldötte (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) kinevezett egy férfit a Banú Szulaym törzs jótekonny adakozásának kezelésére (beszedésére). Őt Ibn al-Lutbiyya-nak hívták. Miután visszatért, hívatta őt elszámolásra. Mondta a Prófétának: ez a ti pénzetek, és ez ajándék nekem. Allah Küldötte (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta:

"Miért nem maradsz otthon apád és anyád házában és várod meg, hogy kapsz-e ajándékot - ha az igazat szólók közül való vagy?!" Majd beszédet mondott. Hálát adott Allahnak, dicsőítette Őt, majd mondta: Ammá ba'du (ami pedig ezután következik): Én bizony megbízok egy férfit közületek egy olyan munkával, amelyet Allah szabott ki rám. Majd az jön és azt mondja: Ez a ti pénzetek, ez pedig az ajándék, amit kaptam. Miért nem marad otthon, az apja és az anyja házában és várja meg, hogy kap-e ajándékot. Allahra! Senki sem vesz el közületek, jogtalanul bármit is, csupán úgy, hogy úgy fog találkozni Allahhal, hogy azt (az elvett javakat) a hátán fogja cipelni a Feltámadás Napján. Én fel fogok ismerni bárkit közületek, aki úgy találkozik Allahhal, hogy egy hörgő tevét cipel vagy egy bögő tehenet vagy egy bégető juhot." Majd felemelte kezeit olyan magasra, hogy hónalja fehérje láthatóvá vált és így mondta: "Allahumma! Hal ballaghtu (Ó, Allah! Vajon mindent teljesen továbbadtam és továbbbítottam?)." Én láttam és hallottam mindezt.

[Şahīḥ (hiteles)] [Muttafaquun 'alayhi (közmegegyezés van vele kapcsolatban, mindkét sejk, al-Bukhārī és Muslim is lejegyezték)]

A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) kinevezett, egy Ibn al-Lutbiyya nevű férfit, és megbízta, hogy szedje be a zakát-ot a Banú Szulaym törzstől. Miután visszatért Medinába, elszámoltatta a férfit arról, hogy mit gyűjtött és mit költött. Ibn al-Lutbiyya azt mondta: Ez a ti (közös) pénzetek, amit én gyűjtöttem össze a zakát-ból, ezt a pénzt pedig nekem ajándékozták. Erre a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta neki: Miért nem maradsz apád és anyád házában és várod meg, hogy eljut-e hozzád valamilyen ajándék - ha az igazat szólók közül való vagy? Azok a jogok, amelyekért ténykedtél, az a számodra történt ajándékozás oka. Ám ha a házában maradtál volna, nem kaptál volna semmit ajándékba. Így nem megengedett a számodra, hogy megengedettnek tekintsd azt, csupán azért mivel ajándék útján jutott hozzád. Majd a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) felment a minbar-ra (szószékre) és beszédet mondott; ekkor

haragos volt. Majd hálát adott Allahnak és dicsőítette őt, majd mondta: Ami pedig ezután következik: Én kineveztem egy férfit közületek egy olyan feladat elvégzésére, amely megvalósítását Allah szabta ki rám - a zakátt-al és a hadizsákmánnyal kapcsolatban. Megjön a feladata után és azt mondja: Ez nektek jár; ez pedig ajándék, amit én kaptam. Vajon miért nem maradt apja és anyja házában, várva, hogy megérkezzen az ajándék hozzá? Allahra! Ha bárki is jogtalanul elvesz valamit is abból, amit neki odaadtak, az a Feltámadás Napján, úgy fog találkozni Allahhal, hogy a nyakára erősítve fogja cipelni azt (amit elvett), ha teve volt, akkor egy üvöltő tevét, ha tehén volt, akkor annak bőgő hangja lesz, ha pedig birka, akkor az bégetni fog (rajta). Majd felemelte a két kezét, olyan magasra, hogy a körülötte ülők láthatták hónalja fehérjét. Majd így szólt: Ó, Allah! Továbbítottam Allah szabályozását nektek. Abu Humayd asz-Szá'ídi (Allah legyen elégedett vele) tudatta: ez azon dolgok közül való, amit ő a saját szemével látott és fülével hallott.

<https://sunnah.global/hadeeth/hu/show/5791>

النَّجَاةُ الْخَيْرِيَّةُ
ALNAJAT CHARITY

